



DECISION FOR DIS

Secretariat
DIN

ISO/TC 8 /SC 7

Project number and title
20650

N 332

Inland navigation vessels — Small floating working machines — Requirements and test methods

This form shall be submitted, by the secretariat of the committee, to the ISO Central Secretariat when providing the necessary files for DIS (<http://isotc.iso.org/livelink/si/>).

The accompanying document is submitted for circulation to member body vote as DIS

Confirmation to advance to DIS

- By a decision of the Chair based on a CD consultation initiated on 2023-08-15
- By committee ballot to skip the CD (e.g. NP) initiated on [Click here to enter a date.](#)
- If deemed necessary by the Chair, by committee decision (e.g.: CIB) initiated on [Click here to enter a date.](#)

Please attach a copy of the ballot results (if applicable)

Remarks

Additional comments from US, see N 330, have been reflected.

I hereby confirm that this draft meets the requirements of [Part 2 of the ISO/IEC Directives](#):

Secretariat
DIN

Date
2023-10-20

**Name/Signature of TC/SC
Committee Manager**
Maja Buntrock

Result of voting

Ballot Information

Ballot reference	ISO/CD 20650
Ballot type	CD
Ballot title	Inland navigation vessels — Small floating working machines — Requirements and test methods
Opening date	2023-06-20
Closing date	2023-08-15
Note	

Member responses:

Votes cast (15)	Austria (ASI) Belgium (NBN) Denmark (DS) Germany (DIN) Greece (NQIS ELOT) India (BIS) Italy (UNI) Japan (JISC) Korea, Republic of (KATS) Netherlands (NEN) Russian Federation (GOST R) Sweden (SIS) Switzerland (SNV) United Kingdom (BSI) United States (ANSI)
Comments submitted (1)	Panama (DGNTI)
Votes not cast (1)	China (SAC)

Questions:

Q.1	"Do you have any comments related to the Committee Draft?"
------------	--

Votes by members	Q.1
Austria (ASI)	Yes
Belgium (NBN)	No
Denmark (DS)	No
Germany (DIN)	No
Greece (NQIS ELOT)	Abstain
India (BIS)	Abstain

Italy (UNI)	No
Japan (JISC)	Abstain
Korea, Republic of (KATS)	No
Netherlands (NEN)	Abstain
Russian Federation (GOST R)	No
Sweden (SIS)	Abstain
Switzerland (SNV)	Abstain
United Kingdom (BSI)	Abstain
United States (ANSI)	Abstain

Answers to Q.1: "Do you have any comments related to the Committee Draft?"		
1 x	Yes	Austria (ASI)
6 x	No	Belgium (NBN) Denmark (DS) Germany (DIN) Italy (UNI) Korea, Republic of (KATS) Russian Federation (GOST R)
8 x	Abstain	Greece (NQIS ELOT) India (BIS) Japan (JISC) Netherlands (NEN) Sweden (SIS) Switzerland (SNV) United Kingdom (BSI) United States (ANSI)

Comments from Voters		
Member:	Comment:	Date:
Austria (ASI)	Comment File	2023-08-03 09:28:58
CommentFiles/ISO_CD 20650_ASI.docx		

Comments from Commenters		
Member:	Comment:	Date:
Panama (DGNTI)	Comment	2023-08-08 02:44:54
No comments related to this matter .		

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
AT-001		4.7	§1	Te, ed	The marking of the draught should be indelible. Draught instead of drought!	Suggest replace section with “The plane of maximum draught shall be marked on each side at each end of the small floating working machine by indelible draught marks in a contrasting colour. These shall consist of a rectangle measuring 150 mm x 30mm (L x H) with the base line horizontal and coinciding with the plane of the maximum allowed draught .”	Accepted
AT-002		4.8	§3	te	It is not clear if the minimum speed of 4 km/h is in relation to water or over ground.	Suggest adding “in relation to the water” or “over ground” to avoid misunderstanding and/or interpretation.	“in relation to the water” accepted
AT-003		5.1	§3	ed	Phrase not clear enough.	Suggest replacing with “The steering system as a whole shall be designed for permanent lists of up to 15° and ambient temperatures from - 20 °C to + 50 °C.”	accepted
AT-004		5.1	§4	te	Requirement should be more precise.	Suggest replacing with” The component parts of the steering system shall be robust enough to always be able to withstand the stresses to which they may be subjected during normal operation.”	accepted
AT-005		5.2		te	The requirements should be more precise.	Suggest adding after §1 “Regardless of rudder position, a kick-back of the wheel shall be prevented when the manual drive is engaged automatically.” Suggest adding after §2 “No other power consumers may be supplied by the main power source for the steering system.” Suggest adding line to the bullet list “- the pipework designed, dimensioned and arranged in such a manner to exclude as far as possible mechanical damage or damage resulting from fire.”	1)Accepted 2)Not accepted, for safety this requirement is not necessary because there is already the level alarm as an alternative. For space and weight reasons, it would be unfavourable to install a second hydraulic system. 3) accepted
AT-		5.3	§2	te	The requirements should be more specific.	Suggest replacing with “- the oil level of the hydraulic tanks falling under) not accepted: The danger is not given, because one

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
006						the lowest content level and decrease of service pressure of hydraulic system; - failure of the electrical supply for the steering control. - failure of the electrical supply for the drive units."	notices with these very small machines directly whether the control does not function. The values would fluctuate so much that no conclusion can be drawn from them. 2) not accepted, If this error occurs, the machine will fail anyway and the display would not be helpful for the operator. It is also not necessary for safety.
AT-007		6.2	§5	ed	Rephrase last sentence of the paragraph.	Suggest replacing with "To avoid reflections, the helm station front windows must be glare-free or fitted so as to exclude reflections effectively."	Accepted, but replace "must" by "shall".
AT-008		6.2	Figure 1	ed	Item 5 – "Pillar of the working device" missing from the drawing.	Suggest adding arrow to point to item or remove the item from the Key.	Accepted, correcting the key.
AT-009		6.3.1	§2	te	It should be possible to dim the lights of the monitoring instruments.	Suggest adding sentence to the paragraph "Monitoring instruments shall be easily legible. It shall be possible to dim their lighting down to their extinction. Light sources shall be neither intrusive nor impair the legibility of the monitoring instruments."	Not accepted, it would be too costly and almost never needed because the work machines are used during the day.
AT-010		6.3.1	§7	te	Monitoring and indicating devices should have an alternative power source in case of failure of their own power source.	Suggest adding after §7 "The monitoring and indicating devices shall be automatically switched to an alternative power source if their own power source fails."	Too elaborate, you have to keep in mind that these are small working machines that usually operate close to shore and don't have to travel long distances. Therefore, there is no great danger if the displays fail.
AT-		6.4		te	Regular inspection of the elevating helm station should be foreseen.	Suggest adding "Elevating helm stations and their appliances shall	Principal accepted, but this is already included in 15.3

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
011						<p>be inspected regularly, but at least once every twelve months, by a competent person. The safety of the installation is to be established by a visual check and a check on satisfactory operation.</p> <p>Elevating wheelhouses and their appliances shall be inspected by an expert before being put into service for the first time, before being put back into service after any major modification or repair, and regularly, at least every five years.”</p> <p>Alternative this can be inserted as subclause in clause 17 - Testing.</p>	
AT-012		6.4	§1	te	Stability of the small floating working machine shall not be endangered.	Suggest adding after §1 “An elevating helm station shall not endanger the stability of the small floating working machine. “	accepted
AT-013		6.4	§8	te	Elevating helm station should be fitted with an emergency lowering system.	Suggest adding after §8 “Elevating wheelhouses shall be fitted with an emergency lowering system, which is independent from the normal lifting mechanism and can be used even in the event of a power failure. This emergency system shall be operated from inside the wheelhouse. When using the emergency system, the lowering speed shall not be less than the lowering speed under normal conditions.”	<p>Not accepted, there is no danger for the person in the wheelhouse, because he can get out safely in any position of the wheelhouse (see 2nd §).</p> <p>Due to the way the small floating machine is used, danger from bridges, for example, is extremely unlikely.</p>
AT-014		7.1	§4	te	Access ladders and stairs providing access to engine room shall be made of steel or another equivalent shock-resistant and non-combustible material.	Suggest replacing paragraph with “Ladders and stairs providing access to engine rooms shall be firmly attached and be made of steel or another equivalent shock-resistant and non-combustible material. ”	Accepted in principal, requirement added in Annex C 4.
AT-015		7.1	§4	te	A maximum permissible sound pressure level in the engine rooms should be set in accordance with ES-TRIN.	Suggest adding after §4 “The permissible sound pressure level in the engine rooms shall not exceed 110 dB(A) . The measuring points shall be selected as a function of the maintenance work needed during normal operation of the plant located therein.”	Not accepted, nobody stays in these small engine rooms, they are closed directly after a possible operation. Therefore, no noise protection is necessary.

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
							Noise protection at the helm and on deck is required in 17.7.
AT-016		8.3	§2	te	The engine parameters should be monitored from the helm position.	Suggest adding to the paragraph “The indicating and monitoring devices shall be located at the steering position.”	This is already stated in 6.3.2 – therefor: accepted but no change in the text.
AT-017		8.4	§1	ed	Typo “deducted” instead of “ducted”.	Suggest replacing with “The exhaust gases shall be completely ducted to the outside”.	accepted
AT-018		8.5	§6	te	The fuel tanks filler necks should be located on deck.	Suggest adding as paragraph “The orifice for the fuel tank filler necks shall be on the deck, except for the daily-supply tanks.”	Not accepted, these boats are normally to small to have a “deck”.
AT-019		8.6.2	§2	ge	Phrase in not clear enough.	Suggest replacing with “The quantity of LPG fuel on board shall be indicated using cylinders fitted with contents gauges and/or by the provision of additional reserve cylinders of known weight.”	accepted
AT-020		8.6.5.1	§5	te	Movement of cylinders in any direction should not produce damage to the other system components.	Suggest adding requirement to the list “- the extent of any cylinder movement shall not cause any pulling of pipework or hose connection.”	accepted
AT-021		8.6.5.3	§11	te	No loose components shall be stored in the cylinder cabinet that could interfere or damage the forced mechanical if fitted.	Suggest completing the sentence with “A sign shall be attached to the cylinder cabinet stating that no loose components shall be stored inside the cylinder cabinet that could damage the cylinder, pressure regulator, pipe or hose assembly and the mechanical ventilation (if fitted) or interfere with cabinet drainage/ ventilation .”	accepted
AT-		8.6.5.3	§3	ed	Typo “I” instead of “It”.	Suggest replacing with “The locker drain shall be run overboard. It shall either:”.	accepted

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
022							
AT- 023		8.6.5.3	§6	ed	Typo “duck” instead of “duct”.	Suggest replacing with “The outlet duct shall be:”.	accepted
AT- 024		8.6.5.3	§8	ed	Sentence is not clear enough.	Suggest replacing with “protected from blockage by virtue of its position or other means; and”.	accepted
AT- 025		8.6.5.3	b), line 4	ed	Rephrase to avoid any misunderstanding.	Suggest replacing with “- have at least one outlet duct situated at the base of the locker.”	accepted
AT- 026		8.6.6	§1	te	All gas piping and hoses must be accessible for inspection, of the correct type, secure and in good condition.	Suggest adding paragraph at the beginning of the clause “All gas piping and hoses must be accessible for inspection, of the correct type, secure and in good condition.”	“shall” instead of “must” accepted
AT- 027		8.6.6	§2	ed	Requirement should be more specific in regard to the bilge water level.	Suggest replacing sentence with “– be installed as high as practicable above the highest bilge water level”.	accepted
AT- 028		8.6.7	§3	ge	The class of ignition protection should be specified.	Suggest replacing sentence with “Electrical devices shall be intrinsically safe when located in:”.	accepted
AT- 029		8.6.8.1	§1	te	Where there is a possibility of gas accumulation, an intrinsically safe system shall be installed.	Suggest amending the phrase to “Where the engine and/or the LPG System are below deck and there is a possibility of gas accumulation, an intrinsically	accepted

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
						safe gas detection system shall be installed.”	
AT- 030		8.7	§1	te	Harmonize with ES-TRIN and calculate the minimum pumping capacity with formula $Q=0,1*d^2$, where d=35mm for vessels with length less than 25m.	Suggest replacing with “There shall be at least one independent and self-priming bilge pump with a minimum pumping capacity of 125 l/min.”	accepted
AT- 031		9.1	§2	te	Equipment and installation shall be designed to remain functional at a permanent list of the craft up to 15°	Suggest amend line 1 to “be designed for a permanent list of the craft of up to 15° and ambient temperatures from – 20 °C to + 40 °C.”	accepted
AT- 032		9.1	§6	te	Plans of the electronic steering gear, regulating, alarm and safety systems should be available as well.	Suggest add new line before the last one “plans of electronic steering control, regulating, alarm and safety systems.”	accepted
AT- 033		9.2	§1	ed	First paragraph is part of the bullet list as well.	Suggest removing bullets from first paragraph.	accepted
AT- 034		9.2	§2	te	To avoid misunderstanding the “on board” are should be narrowed down, e.g. “on deck”.	Replace the second line with “- on unroofed deck and open steering positions IP 55.”	accepted
AT- 035		9.2	§4	ed	Plural should be used.	Replace last line of the section with “sanitary and wet rooms IP 44.”	accepted
AT- 036		9.5	§2	ge	For consistency the same term defined in Clause 6 should be used.	Suggest replacing sentence with: “Accumulators shall not be installed in the helm station.”	accepted

1 MB = Member body / NC = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)


2 Type of comment: ge = general te = technical ed = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
AT- 037		9.5	§5	te	First part of the requirement lacks clarity.	Suggest amending to: "Accumulators requiring a charging power of more than 2,0 kW shall, if gas can escape from them, be installed in a room or a cupboard which is mechanically ventilated to the open deck (supply and exhaust air). The air shall enter at the bottom and be discharged at the top so that a total evacuation of gases is ensured."	Accepted.
AT- 038		9.5	§9	ed	Paragraph is referring to a non-existing figure (2) and annex (4).	Suggest updating or removing reference.	 <p>P003</p> <p>No open flame; Fire, open ignition source and smoking prohibited</p> <p>Accepted, refer to ISO 7010 P003</p>
AT- 039		9.6.2	§1	ed	3 rd sentence is referring to a non-existing article (6.04).	Suggest updating reference ("Article 5.02").	Internal reference not needed, to be deleted.
AT- 040		9.6.2	§4	te	§1 is referring to fuse-links, therefore it should be specified which type of fuse-link should be used.	Suggest adding paragraph to the section: "Fuse-links must be of the enclosed-melt type and be made of porcelain or an equivalent material. It shall be possible to change them without any danger of contact."	Not accepted, these are only switches with low current flow and low voltage. No high requirement is needed.

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
AT- 041		9.6.3	§21	te	Safety measures for voltage exceeding 50V should be added.	Suggest adding paragraph to the section: "When the voltage is greater than 50 V, gratings or insulating mats shall be placed in front of the main switchboard where the operator sits."	accepted
AT- 042		9.6.3	Title	ed	Subclause 9.6.3 has the same name as 9.6.1.	Suggest renaming the subclause to: "Placement of switchboards".	accepted
AT- 043		9.8	§2	ed	The "2" in the measuring unit "mm ² " is not superscripted.	Replace "mm2" with "mm ² ".	accepted
AT- 044		10.2		ed	The subclauses 10.2.1 & 10.2.2 have no title.	Suggest adding title or removing the numbering.	Accepted, delete numbers
AT- 045		10.3		ed	The subclauses 10.3.1 & 10.3.2 have not title.	Suggest adding title or removing the numbering.	Accepted, delete numbers
AT- 046		10.3	§6	ge	Paragraph "If power electronics..." is repeated in subclause 10.4, §2.	Suggest replacing with: "The main propulsion systems' propulsion engines, both electric and with external cooling, must be dimensioned such that, should the external cooling fail, they are still capable of operating on reduced power so that the craft is at least capable of making steerageway under its own power."	Accepted, but replace "must" by "shall"
AT- 047		10.7	§8	ge	To avoid any misunderstanding or interpretation, the "permissible contact voltage" should be defined.	Add numeric value for the permissible contact voltage or add its definition in the Clause 3.	Accepted, replace "permissible contact voltage" by Each electric

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
							propulsion engine above 50 V AC or 120 V DC(see [3] for permissible contact voltage) shall be fitted with And add IEC ... in Bibliography)
AT-048		11.1	§2	te	The lifebuoy should be in accordance with some existing standards or with the provisions of the 1974 International Convention for the Safety of Life at Sea.	Suggest completing the line accordingly.	Unfortunately there is no ISO standard one lifebuoy of suggest to add: "recognized quality" and add the following Note Note: Examples for lifebuys of recognized quality are lifebuys according to EN 14144 [2] or lifebuys following the provisions of the 1974 International Convention for the Safety of Life at Sea [3]. These documents to be listed in Bibliography.
AT-049		11.2	§1	te	Anchoring equipment should be appropriate to the dimensions of the small floating working machine.	Consider revision and providing a calculation method for/or a minimum weight.	Anchors are in most cases not necessary. Change text to read: "Anchoring equipment, if required, shall be appropriate for the area of use."
AT-050		11.3	§2	te	The fire extinguishers shall be suitable to extinguish fires in electrical systems of up to 1000 V.	Add paragraph after paragraph §2: "All extinguishers shall be suitable to extinguish fires in electrical systems of up to 1000 V."	Accepted

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
AT- 051		11.4	§5	ed	Line 4 contains most probably a typo, "a paddle board" instead of "a paddle or an oar".	Suggest replacing "a paddle board" with "a paddle or an oar".	accepted
AT- 052		11.4	§7	ed	If first-aid kits are stored under cover, the cover shall be marked by a sign E003 "First aid" according to ISO 7010 having a side length of at least 10 cm.	Amend line to: "- a suitable first-aid kit; if the first-aid kit is stored under cover, the cover shall be marked by a sign E003 "First aid" according to ISO 7010 having a side length of at least 10 cm."	
AT- 053		12.2	§2	ed	Typo "andthe" instead of "and the"	Insert space between "and" and "the".	accepted
AT- 054		12.2	§5	ge	§5 has the same requirement as §6. Furthermore, it contains reference to non-existing figure.	Remove §5: "signs in accordance with ISO 7010 M053 "Wear personal flotation device", Figure 10, at least 15 cm in diameter, have been affixed in clearly visible positions on deck".	accepted
AT- 055		12.2	§6	ed	Wrong number for the sign provided.	Replace "M0351" with "M035".	Correct Number is: M053 Text to be corrected.
AT- 056		12.3	§2 & §3	te	Line 2 ("- the clear width...") and 3 ("-space and shall...") of the bullet list are not consistent and confusing.	Remove both lines. Replace with: "- the clear width of the passageway shall be appropriate for the intended use of the working space and shall be not less than 0,60 m, except in the case of craft less than 8 m wide, where it may be reduced to 0,50 m;"	Replace by: "the clear width of the passageway shall be at least 0,50 m;" This is sufficient for the dimensions of the small floating working machines. To be deleted: "space and shall be not less than 0,60 m, except in the case of craft less than

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
							8 m wide, where it may be reduced to 0,50 m;”
AT- 057		12.3	§5	ed	Typo on the end of the last line of the bullet list, “..” instead of “.”.	Correct the typo.	Accepted
AT- 058		13.4	§2	ge	To avoid misunderstanding, it should be stated where the maximum permissible loadings shall be marked.	Suggest completing the sentence: “The maximum permissible loadings shall be permanently marked in a clearly legible manner on cranes. ”	Accepted
AT- 059		14	§8	te	To avoid ignition by presence of vapours in the air, it shall not be possible for forced-air heating appliances to draw their heating air from an engine room.	Suggest adding entry after §8: “It shall not be possible for forced-air heating appliances to draw their heating air from an engine room.”	Accepted
AT- 060		17.1.1	§1	ed	Typo at the end of the sentence.	Delete text in German after “...by an expert.”	accepted
AT- 061		17.7	§1	ge	For consistency, the same term provided by the standard shall be used.	Suggest replacing “operator’s station” with “helm station”.	Not accepted, here the operator’s station is meant
AT- 062		17.7	§1	te	As per 12.7 all workplaces where the noise levels exceed 85 dB(A) shall be indicated by the sign M003. This value should be added to 17.7 as well.	Consider revision.	Not accepted, this requirement has already been mentioned in 12.7, not needed to repeat it here.
AT- 063		17.8	§5	te	The limit switch for the downward movement should be tested as well.	Consider adding new entry to the list: “- the downward movement of the hoist, if under any envisaged operating conditions at the moment of attaching the hook there can be less than two cable windings on the drum, is limited by suitable	accepted

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
						devices.”	
AT- 064		A.4		ed	Correct m3	Write m ³	Accepted
AT -065		A.4	§2	ed	Letter “a” of the numbering is bold, while “b” is normal.	Bring all numbering to the same format.	Accepted
AT- 066		A.4	§7	ge	For clarity it should be mentioned that the line refers to the specific mass.	Replace line with “b. specific mass of the aquatic plants (wet) 0,25 t/m ³ ”	accepted
AT- 067		A.5	§4, §5	ed	The entire line should be revised and editorial errors should be corrected.	<ul style="list-style-type: none"> • Use same left indent space as for the other lines of the list • In formula and text subscript <i>W</i> for <i>P_W</i>, <i>A_W</i> and <i>l_W</i>. • Add missing “=” to the definition of variable <i>c</i> In definition of <i>l_W</i> replace <i>A</i> with <i>A_W</i>	
AT- 068		A.5	§5	te	In formula T should be divided by 2 and T is to be defined.	Define T and correct formula to: $M_W = c \cdot P_W \cdot A_w \cdot \left(l_W + \frac{T}{2} \right) [kNm]$	accepted

1 **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
AT- 069		A.5	§6, §7	ge, ed	To avoid any confusion, it should be stated that it is the moment caused by the centrifugal force. There is a typo in the formula.	Replace line with: "d. from the centrifugal force, caused by the turning of the small floating working machinery, according to the formula:" Correct formula to: $M_{dr} = c_{dr} \cdot C_B \cdot v^2 \cdot \frac{D}{L_{WL}} \cdot \left(KG - \frac{T}{2} \right) [kNm]$	accepted T= vertical distance in m between the lowest point of the hull without taking into account the keel or other fixed attachments and the maximum draught line
AT- 070		B.2.2	§1	te	Rudder angle/steering setting for the turn should be specified.	• Suggest revising subclause.	Accepted, add: "using full steering lock"
AT- 071		B.2.4		te	Subclause is vague and confusing.	Consider revising or renaming the subclause.	Change text to read: "For the stopping test, the ignition is interrupted from full speed. No water may come into the small floating working machine."
AT- 072		B.2.5	§1	te	It should be stated if the speed is in relation to the water or to the ground.	Suggest adding clarification.	Add: "in relation to the water"
AT- 073		C.1.2.2	§1, §2, §3	ge, ed	It should be beyond doubt that the subclause refers to the depth of the treads. §2 makes no sense as is written. §3 repeats information provided in §1.	Suggest replacing in the title and the text of the subclause "steps" with "treads". Remove §2 and either §1 or §3.	Accepted, replace "step" by "tread" throughout this subclause.
AT- 074		C.1.5.1		ge	Subclause "Safety against fire" does not need to be nested under subclause 1.5 "Strength".	Suggest changing numbering from "C.1.5.1" to "C.1.6".	accepted
AT-		C.4	§3	ge	Second line of the bullet list should be formulated same as the other two.	Suggest replacing line with: "- the stringers and their supports of flat steel shall be made of flat steel	accepted

1 MB = Member body / NC = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

2 Type of comment: ge = general te = technical ed = editorial

Template for comments and secretariat observations

Date:2023-09-06

Document: CD 20650

Project:

MB/ NC ¹	Line number	Clause/ Subclause	Paragraph/ Figure/Table	Type of comment ²	Comments	Proposed change	Observations of the secretariat
075						in accordance with ISO 1035-3"	
AT- 076		D.5	§1	ge	Referring to non-existing subclause.	Suggest replacing with: "Winches shall be equipped with a brake designed for a holding load as specified in D.2."	accepted
AT- 077		D.8	§1	ge	Nesting of the §1 of this subclause under the annex referring to "Safety requirements for winches" is confusing.	Revise paragraph.	Accepted, For clarification, "for winches" have been added, because engines for winches are meant. If reciprocating internal combustion engines for winches are started by means of a handle, it shall meet the requirements of ISO 11102-1 or equivalent.

¹ **MB** = Member body / **NC** = National Committee (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. CN for China; comments from the ISO/CS editing unit are identified by **)

² **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

ISO_CD 20650_ASI.docx: Collation successful

Collation of files was successful. Number of collated files: 1

SELECTED (number of files): 1

PASSED TEST (number of files conformed to CCT table model): 1

FAILED TEST (number of files conformed to CCT table model): 0

CCT - Version 2020.1